特派員報告 from イタリア

学校の運動場。サッカーしたりお弁当を食べたりします。

こんにちは。安原聡子です！

―イタリアって何語？―

日本に帰ると、イタリアって、何語？と、聞かれるのですが、イタリアはイタリア語。ラテン語から、生まれた言語で、語源はフランス語やスペイン語と同じなのですが、ラテンの色が一番濃く残っていると思います。

日本語はイタリア語と似ている。そんなところがあるので、結構日本人にはなじみやすい言語だと、私は思います。それは、発音です。たとえば、「Ciao(やあ。)」て、そのままローマ字読みで、「チャオ」と、発音すればいいのですから。

ローマ字って、考えたらイタリア読みって事だよね。そのまま。だから、文や単語を発音するのは、とても簡単。でも、泣くほど難しいのが文法。主語で動詞の形が変化するし、それも、過去も遠い昔と、近い昔の2種類があったり、それでそのたびに、動詞変化。その上、変化も英語のように規則変化の動詞もあるけど、それと同じくらい不規則変化の動詞もある。だから、どうしようもないほど、難しく感じるわけ。でも、日常ではそんなに真面目にこだわって話す人は、少ないみたい。筆記は、きちんと書くのだけど。日本語も、どんどん壊れていく、といわれるけど、イタリア語ももちろん、どんどんむちゃくちゃになってきているみたいです。イタリア語の先生が、言っていました。

そう聞くと、言葉は生きているものだなと。日本語もイタリア語も自分の国の言葉なんだから、きちんと使いたいな、と、思います。そう言っている私の文も、むちゃくちゃだったりするけどね。では、言葉は大事に使いましょう。

さて、私も勉強して、早くいろんな人とコミュニケーションが取れるといいなぁ。

安原聡子(16才):昨年夏に家族でイタリアに転居

2001年12月6日　第10号発行
編集・こどもセンター編集委員会
発行・四日市市子どもセンター
四日市市諏訪町1-5
四日市市教育委員会生涯学習課内
TEL／0593(54)8336

市内300か所で無料配付

この情報誌は地区市民センター、児童館、郵便局、スーパー、コンビニなどに置いてあります。

掲載されている情報は、その後、変更されることもありますので、各自でご確認下さい。

おたより

おそび場スポットがすごく楽しみです。東海自然歩道のマップもすぐに使えそうでよかったです。ここが広い高台で大きな木が立っていてそこから市内を一望したり、その下でお昼寝できるような所はないでしょうか。(K・M子さん)

伝言版

■夜のとばりのおりるのが早くなりますね。八百万の神に会える時間も長くなったってことかな？映画「千と千尋の神隠し」のように。

■皆さん、世界で一億部突破、ベストセラーシリーズ、もうお読みになりましたか。魔法学校の生徒、ハリー・ポッターにワクワクしますよね。『ハリー・ポッターと賢者の石』J. K. ローリング作、『ハリー・ポッターと秘密の部屋』『ハリー・ポッターとアズカバンの囚人』など。

■クリスマスカード、年賀状の準備は進んでいますか。Eメールでまとめて挨拶するだけでは、やっぱりあじけないかなあ。

■あなたのお家では、おせち料理やお雑煮を作りますか。おもちをつきますか。門松をたてますか。季節感のある生活をしたいものですね。

編集後記

テロだ！戦争だ！と物騒な昨今。「人のいるところトラブルあり」ってことなのかな。そのトラブルをどうやって乗り越えるか…そこが智恵の見せ所だと「誌上井戸端会議」を終えて痛感。(和)

ひとりで悩まないで

子育てに関する相談、子どもの問題行動や困りごと、いじめ、不登校、家庭教育などの相談を行っています。

■教育センター　54-8285
不登校、子どもの発達等
■指導課(いじめ問題担当)　54-8169
いじめ、不登校等
■生涯学習課　54-8247
青少年一般的な相談
■少年センター　52-4188
非行問題を中心に
■家庭児童相談室　54-8276
子育て、子どもの発達等
■北勢児童相談所　47-2030
非行問題、心身障害等
■保健センター　54-8282
育児相談

あそぶ・まなぶ・であう情報誌

こどもセンター

年4回発行
無料／ご自由にお取り下さい

ぬくぬく手ぶくろ号

第10号／2001年12月発行

お悩みぞーだんしつ
ついイライラしてしまうママのお悩み

ただいま活動中
家庭危機管理・ひまわりの仲間たち
―親たちのSOSを受け止めて―

帰ってきた井戸端会議
子どもを通したお母さんのおつきあい
―うまくやっていますか？―

冬の遊び場スポット
冬のあったか遊び場／いちご狩り、スキー場他

特派員レポート fromイタリア！
こんにちは。安原聡子です！
―イタリアって何語？―

プレゼント

志摩スペイン村
パルケ
エスパーニャの
大人・小人ペア入場券

伊那スキー
リゾート・リフト券
(平日用・休日用)

南知多ビーチランド
入園招待券

カバーギャラリー　**みんなの家**
学校法人 津田学園 津田第一幼稚園 年長組

好奇心と冒険心があれば、このまちはどこも素敵な遊び場に早変わり。
四日市子どもセンターは、子どもたちの心のおもちゃ箱に秘められた無限の可能性と夢を育んでいきたいのです。

四日市子どもセンター事務局
〒510-8601 四日市市諏訪町1-5　四日市市教育委員会生涯学習課内
TEL/FAX. 0593―54―8336
Eメール　kodomo-c@cty-net.ne.jp
ホームページ　http://www.cty-net.ne.jp/~kodomo-c